

Redacția Administrativă
Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22
Jurnalele necranonate nu se re-
mesc. Manuscrisurile nu se re-
trimite!

Birourile de abonament:
Brașov, piața mare Nr. 22
Inserate mai primesc în Viena
Dedolff, Mosse, Haasenstein & Volger
(Otto Moos), Herzig, Schalek, Liois
Nagy; în Budapesta: A. V. Gold-
berger, Anton Mészáros, Bernat;
în Frankfurt: G. L. Döbner; în Ham-
burg: A. Steiner.

Prețul inserțiilor: o serie
săptămână pe o coloană 6 cr.
și 80 cr. umbru pentru 6 pu-
blicare. Publicații mai dese
după tarife și învoială.
Scelate pe pagina III-a o
serie 10 cr. v. a. sau 80 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANULU LIV.

„Gazeta” este în vânzare și
abonamentele pentru Austro-Ungaria
Pe un an 12 fl., pe șase luni
7 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se primumără la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la dr. colectorii.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrație, piața mare
Nr. 22, etajul I.; pe un an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu anușă în
casă: Pe un an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Un exemplu 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 287.

Brașov, Luni, Marți, 31 Decembrie.

1891

Nou abonament

„GAZETA TRANSILVANIEI”

Cu 1 Ianuarie 1892 st. v.
se deschide nou abonament,
la care invităm

pe toți amicii și sprijinitorii foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe trei luni 3 fl.
pe șase luni 6 fl., pe un an 12 fl.

Pentru România și străinătate: pe trei
luni 10 franci, pe șase luni 20 franci, pe un
an 40 franci.

Abonamente la numerele cu data de Duminică:

Pentru Austro-Ungaria: pe un an 2 fl., pe
șase luni 1 fl.

Pentru România și străinătate: pe un an 8
franci, pe șase luni 4 franci.

Abonarea se poate face mai ușor și
mai repede prin mandate postale.

Domnii, cari se vor abona din nou
se binevoiesc a scrie adresa lămurită și
a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea

„Gazetei Transilvaniei”

Brașov, 30 Decembrie st. v.

Când s'a publicat programul
săsescu dela 17 Iunie 1890, prin
care se desființă partida națională
săsescă de până atunci, dându-se
voia fiă-cărui deputat și s'au
merge cu acea partidă maghiară,
cu care îi va plăce, am vădit, că
conlocitorii noștri au pornit pe
o cărare, care îi va duce din
„tréptă în tréptă” la totala des-
trămăre a organizației lor na-
ționale.

Evenimentele, ce s'au petrecu-
tă de atunci și până aici, der
mai vârtos și straniu spectacul,
ce ni-l oferă pregătirea campa-
niei electorale din partea cercu-
lor dător de ton în politica
săsescă, dau afirmațiunei noastre de
atunci dreptate.

Din tréptă în tréptă!

In véra anului 1890 și multă
vreme după aceea încă foile să-
sesci susținéu, că Sașii n'au capi-
tulat nicădecum dinaintea guver-
nului, ci și-au schimbat numai

tactica, care în limba poporului
se numește „chepenég”. Demi-
siunile pașalelor ungurești dela
Bistrița și Sighișora păreai dela
ținere părea această și dădeau nu-
treméntu faimelor răspândite, mai
alesu de cătră opoziția maghiară,
despre un pact ce l'ar fi în-
cheiat în secretu Sașii cu gu-
vernul Szapary.

Astăzi se descopere însă ade-
vărata situația în totă golătatea
ei printr'o simplă declarație ce-o
făcu comitetul săsescu ală ce-
curilor electorale Sibiiu-Christi-
an și care, se dice, va afla un
ecou și în declarația, ce-o va e-
nunța aici comitetul electoral
săsescu din țera Bârsei. Ea secu-
prinde în următoarele cuvinte: Sa-
șii vor sprijini guvernul la vi-
torele alegeri pindă candidații
numai guvernamentali.

Diarul „Sieb. d. Tageblatt”,
a căruia pagine de un lung șir
de ani sunt pline de nenumeră-
te și nesfârșite plângeri, din
causa violărilor de drept și a
călcărilor de lege de cătră cei
dela putere, găsește acum, că ei
sunt „mai mult păzitori ai le-
gei” decât cei din opoziția ma-
ghiară, găsește că partida guver-
nementală, care se mai dice și
„liberală” nu atacă „legile funda-
mentale, cu cari abia a început
a se desvolta existența pacinică a
patriei”, găsește în fine, că gu-
vernul actual apără „fundamen-
tele statului actual”.

De aceea, dice numita foia,
Sașii trebuie să meargă cu guver-
nul la viitorile alegeri.

Violarea necurmată a legii de
naționalitate dela 1868, impunerea
limbei maghiare în școle și pre-
tutinden în viața publică a sta-
tului, planul de a maghiarisa
prin Kișdedovuri și cu ajutorul
reformei administrației: toate a-
ceste și multe altele sunt lu-
cruri secundare pentru foia din

Sibiiu, când e vorba să meargă a-
lături cu cabinetul Szapary.

Guvernul Szapary, care, după
însăși mărturisirea foilor săsesci,
calcă și desconsideră acea lege,
ce garantează ôreări drepturi ma-
iorității nemaghiare a populației
statului; acest guvern care vine
cu proiectele de lege cele mai
reacționare de maghiarizare și atacă
pe față desvolta pacinică, cul-
tura și existența națională a ace-
stei populații, trece aici înaintea
celor dela „Sieb. Tageblatt”, ca
„apărătorul fundamentelor sta-
tului prezent”!

De aici ar urma logic, că ne-
respectarea legilor și maghiari-
sarea violentă contribuie la întâ-
rirea fundamentelor statului!

Nu vedă gazetarii sași ridicu-
lul, la care se espun vrândă a
da o astfel de tălmăcire politici
lor de închinăciune față cu gu-
vernul?

Se înșelă decă cred, că efec-
tul ridiculosității se pôte delă-
tura prin afirmarea, „că raporturile
săsesci ar fi recunoscute ca rap-
porturi deosebite”.

Cum și până când? și ce folo-
suri are națiunea săsescă de aici
când aceste raporturi conduc
de drept la desființarea și ni-
micirea ei?

Și totuși se găsescu și între
noi ômenii, cari sunt dispuși a ne
recomanda să urmăm și noi esem-
plul săsescu, pentru-că, dice ei,
cu politica noastră națională tur-
nămu numai oleiu pe foc și a-
gravăm poziția bisericilor și a
școlilor noastre!

Pregătiri pentru conferință.

Convocare. Alegătorii români din
orașul și comitatul Brașovului sunt con-
vocați la adunarea generală, ce se va
ține Vineri în 3 (15) Ianuarie 1892 la 11
ôre înainte de amiază în sala cea mare
a hotelului Central Nr. I. La ordinea
zilei va fi: a) Constituția clubului elec-
toral pentru viitorul period de cinci

ani; b) Alegerea delegaților, cari vor
avé să reprezenteze pe alegătorii români
din cele patru cercuri electorale ale ace-
stui comitat la conferința generală elec-
torală, ce se va ține în Sibiiu.

In numele Comitetului:

Brașov, 28 Dec. v. 1891.

Dr. A. Mureșianu,
preș.

Convocare. Subscrisul, ca președi-
nle clubului electoral din cercul Șim-
leului-Silvaniei, am onore a convoca pe
toți alegătorii români din cercul elec-
toral la o conferință pe 11 Ianuarie
st. n. 1892 la 2 ôre p. m. în Șimleu-
Silvaniei în localitatea mea.

Obiectele conferinței acesteia vor
fi: 1) Alegerea președintelui și notarului
acestui club electoral pe viitor. 2)
Alegerea a doi delegați pentru confe-
rința ținândă în anul acesta în Sibiiu.
3) Discutarea diferitelor propuneri per-
tru alegerea viitorilor; deci toți alegătorii
din acest cerc electoral, cari aderă
la programa națională română, sunt
invitați a participa la această conferință.

Șimleu-Silvaniei, 6 Ianuarie n. 1892.

Simeon Orosu,
advocat, ca președinte clubului
electoral.

Convocare. Alegătorii români din
cercul electoral al M. Ludoșului
sunt invitați la adunarea electorală, ce
se va ține în 15 Ianuarie st. n. 1892 10,
ôre a. m. în M. Ludoș la otelul „Ar-
borele verde.”

Obiectele: 1) Alegerea a 2 delegați
la conferința generală electorală română,
convocată pe 20 Ianuarie st. n. la Sibiiu
2) Constituția clubului electoral. 3)
Propuneri eventuale.

M. Ludoș, 8 Ianuarie st. n. 1892.

N. Solomon.

Convocare. Toți alegătorii români
din cercurile electorale Teca și Ormeni-
șul de Câmpia prin această sunt invitați
a lua parte în persoană, seu, în modul
usitat la noi, și prin plenipotențiat, la
conferința electorală, ce se va ține în
Teca, Joi, adevă în 14 Ianuarie s. n. 1892
la 11 ôre a. m. în localitatea subscrisului
președinte, Nr. casei 349.

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

(6)

Diplomatul din Gorgonzola.

Novelă, de Antoniu Ghislanzoni.

(Fine.)

Comediant și bărbat serios.

Totă noaptea n'am închis ochii.
Probabil că domni Nebbia și Trigambi
nu soiau, că oadaia destină mie era
lângă a lor. Cătră 11 ôre din noaptea
auzii următorul dialog:

— „A sosit timpul seriosei deci-
sion.”

— „Fără îndoială.”

— „Unul séu altul din noi va
trebui să luăm în căsătorie pe Ifigenia.”

— „Și trebuie pusă zestrea la chi-
mir.”

— „Două sute de mii lire! Intru
adeveru frumôsumă; am fi nisece hă-
buc, decă am lăsa să ne scape din
mâni astfel de noroc!”

— „Dér unul din noi va trebui să
se jertfescă... Ifigenia nu pôte fi soția
la amândoi. Până acum n'am întâlnit
la ea decât semnele neîncôioșe ale an-
tipatiei. Decă nu urgităm căsătoria pôte
veni un ală treilea și ne va răpi fruc-

tul ostenelelor. Hăbucul ei tată
acum e încă pe partea noastră.”

— „Și decă lucrul se va trăgăna
se pôte întâmpla, că hăbucul tată va
fi tras pe sfôră de cineva mai înțelept
decât noi.”

— „Mă temu foarte mult de șarla-
tanul, care s'a vîrit astăseră în această
casă...”

— „N'avem nici un minut de
pierdut.”

— „Așa-déră?”

— „Așa-déră...”

Cele două canale tăcură un
moment, ér după aceea Nebbia di-
se cu glas dulce:

— „Cel mai iubit al meu pri-
tin! Ori cât de puțin cunoscu eu
acel labirint, a căru nume e „inima
omenescă”, totuși am fost nevoit să
observ, că pentru Ifigenia se mai po-
trivesce naturelul meu moderat, de-
cât naturelul tău hotărît și puțin
grosolan. Deci sunt de părere, că
pentru ajungerea scopului dorit mai
sigure prospecte am eu, decât tu, ne-
prețuitul meu prietin. Decă asta n'ar
fi așa, așa renunța foarte bucuros în fa-
vorul tău dela toate pretensiunile mele
față cu rusinosa fată, care ni a aprins
amorul ambilor, și m'ași simți fericit
decă așa vedé o pe ea legată cu legătură

nedesfăcute de tine, iubite și vrednic
de iubire al meu prietin. Sperezu déră,
că tu, îndemnat parte prin indulgența
ta, parte prin convingerile tale înțelepte
și practice, imi vei lăsa liberu terenul,
care, pôte, pentru tine ar fi plin de
greutăți, pentru mine însă e neted și
roditor.”

— „Stimate amice!” răspuse Tri-
gambi „vorbie ta nu m'a convinsu
câtuși de puțin. N'am observat până
acum, că Ifigenia se fi manifestat față
de tine nici cea mai neînsemnată sim-
patie. Naturelul meu hotărît și dur,
caracterul meu neafectat a influențat
mai mult asupra ei, decât purtarea ta
măestră. Dama tinere iubesc mai
tare pe ômenii faptelor, decât pe cei
ai sciinței. Decă Ifigenia va ajunge să
alégă între noi, nu mă îndoescu cătuși
de puțin, că mie mi va întinde mâna.”

— „Dér se presupunem...”

— „Amice, la ce e bună sporierea
de vorbă... Vreu, ce e Ifigenia sé fia
mea... Despre lucrul acesta am vorbit
mai de multe-ori, fără însă de a ajunge
la înțelegere, se nu căram decă apă în
mare... Învingerea va fi a celui mai is-
tețu... Decătu să ț'o lasu ție, mai bine
să întindă ea mâna celui dintăiu pierde
vêră.”

Trigambi se depărta din odaia mor-

măind. Nebbia însă, abia dispărâ pri-
tinul séu, dișe cu obicnuitul séu glas
dulce: „Mai bine s'o vedu môtă, decât
în brațele acestui om de nimic.”

In următoarea și toți locuitorii ca-
sei d-lui Lanfrancoi se sculară dest
de dimineță, eu însă i-am întreut pe toți.
Fiind hotărît a-mi încheia încă în a-
ceeași și misunea, mai înainte de tôte
am grăbit la Eugenio în otel.

— „Ah!” strigă Eugenio „am v-
cutu pe Ifigenia pe galeria ba am pri-
mit și epistolă dela ea!... Oh! amice!
tu ești ângerul meu păditor! Lasă-mă
să te îmbrățiescu!”

Eugenio se plecă pe grumații mei
și de mișoat ce era, lacrimă.

— „La o parte cu lacrimile!” i-am
dișu „acum avem altoeva de lucrat;
ajută-mă să grăbescu desnodamentul
dramei. Fii atent, ce-ți spun, scena
ultimă e hotărîtă, care duce pe Ro-
meo în brațele Iuliei, care va învinge o-
pozițiunea tiranului tată... Pentru efec-
tul dramei avem lipsă de praf de
pușcă, de cartușe, de gălăgi și de focu
bengalic. Ți spun, ce ai să faci tu.
Căștigă-ți câte-vu rachete și vino de
sêră la 8 ôre sub ferestrele casei d-lui
Lanfrancoi cu vre-o 5-6 țărani. Când
vei vedé deschidându-se ușa galeriei, a-
prinde rachetele și dă ordinu țăranielor

Obiectele conferinței sunt: 1) Atitudinea noastră la proximele alegeri locale. 2) Alegerea a câte 2 delegați din fiecare cerc, pentru a merge la conferința generală, ce se va ține în Sibiu.

Teaca, 6 Ianuarie n. 1892.

Gregoriu Vitézu, Ioane Moldovanu,
preș. club. elec. v.-preș. club. elec.
Simeon Augur, notarul clubului electoral.

Convocare. Alegătorii români din cercul Branului sunt rugați a se întruni la o conferință, ce se va ține la 2 (14) Ianuarie 1892 în Zărnești la 10 ore a. m.

Obiectele vor fi: 1) Alegerea a doi delegați pentru conferința generală în Sibiu. 2) Desbateri și propuneri eventuale. 3) Constituirea.

Zărnești, 28 Decembrie 1891.

Ioan Danu. Dr. Iancu Meșianu.

Convocare. Alegătorii de partidul național din colegiul electoral *Abrudă și cercul Ighiului ei dincoace de Delul mare* sunt convocați prin această conferință ținând în Abrudă la 16 Ian. v. 1892 după prânz la 2 ore, în sala cea mare dela „Românca.”

În această conferință se vor alege delegații pentru conferința generală a tuturor alegătorilor români din Transilvania și Ungaria.

Abrudă, 8 Ianuarie n. 1892.

A. Filip, președintele clubului electoral.

CRONICA POLITICĂ.

— 30 Decembrie.

Diarul francez „Paix”, cere, cu privire la incidentul Chadourne, o anchetă a puterilor signatari ale tractatului dela Berlin, asupra procedurii guvernului bulgar. Numita fôia dice: Învinuirile din timpul din urmă îndreptate asupra guvernului bulgar sunt atât de numeroase și ponderose, în cât Europa e în mare gradă interesată de a afla, că ore corăspundă aceste în fapt realității sau sunt exagerate și tendințioase. Guvernul ce de fapt administrează în Sofia, e după dreptul ginților nelegali, deoarece s'a constituit în contra prescrișilor tratatelor... Guvernul francez negociază acum cu Turcia, ca cu o putere suzerană asupra principatului Bulgariei, pentru ca să capete satisfacțiune pentru espulsarea lui Chadourne, care a fost făptuit în contra capitulațiilor. Noi cerem, încheiă numita fôia, o anchetă europeană în Bulgaria. Pentru acest scop se va constitui o comisiune compusă din delegații puterilor signatari ale congresului de Berlin, a cărei

președință de drept i se cuvine Turciei suzerane. Această comisiune se va întruni în Sofia și apoi va porni cercetare ascultând martori din diferite părți ale țerei. După aceea va face un raport către puteri, cari apoi într'un congres, vor stabili concluziunile acestuia și vor lua deciziuni în privința acesteia. Diarul „Paix” vede în această anchetă unicul mijloc, de a rezolva cestiunea bulgară, un mijloc, care de sigur va fi mai bun decât starea actuală confusă din Bulgaria, față de care Europa, de dragul păcii, stă de ani întregi pasivă.

Fôia oficiasă din Mecklenburg publică doi articoli, din cari se vede lămurit, că Prusia a amenințat, că va procede cu puterea armelor față cu guvernul din Mecklenburg. El vorba aici, după cum dice numita fôia, despre o certyă privitoare la o convențiune militară, care odinor a fost încheiată cu Mecklenburg-ul, când se crease noua ordine în Germania. În timpul din urmă însă cercă Prusia ca să reformeze această convențiune militară, ceea ce dăde ansă la o certyă între împăratul și marele duce. Certya aceasta n'a fost tranșată prin consiliul federal, căci împăratul Wilhelm, după cum scrie textuală numita fôia, „a apelat la mijloacele de putere fizică și prin acest apel a decis afacerea în favorul său”. Marele duce a trebuit să se supună împăratului. Cu această însă nu s'a fînuit certya, căci marele duce s'a simțit ofensat în drepturile sale de principe federal. Numita fôia oficiasă dice, că acum e vorba, nu despre o convențiune militară, ci despre aceea, că ore, în imperiul german, diferențele iscate între statele federale sunt a se aplană de către consiliul federal. Împăratul Wilhelm a decis: prin puterea armelor. Fôia oficiasă din Mecklenburg se plânge despre purtarea Prusiei, apoi încheiă cu cuvintele: „Până când principele Bismark era cancelar al imperiului și prim ministru prusian, domnea totdeauna armonia între statele federale, și principele Bismark și-a făcut totdeauna datoria sa de a conserva pacea internă și de a nu stărni în mod artificial neplăcere acolo, unde mai înainte a domnit o mare iubire față de imperiu.”

SCRILE ȚILEI.

— 30 Decembrie.

Despărțământul I (Brașov) al Asociațiunii transilvane și-a ținut ieri adunarea generală în Dârstele Brașovului sub conducerea venerabilului protopop *Ioan Petrică*. Mulțumită stăruințelor veteranului paroh local

Toma Bărcanu și capelanului său *Ioan Bocu*, adunarea a fost cercetată de numărul popor din comună și în toate provinciile a reușit bine. S'a hotărât între altele, ca să se distribuie trei premii de câte 10 fl. și anume unul pentru un învățător care se va distinge în grădărită; altul pentru un învățător, care se va distinge în propunerea lucrului de mână în școlă, și al treilea premiu pentru acela învățător de pe teritoriul despărțământului, care va organiza cel mai bun cor popular. S'a hotărât mai departe, ca în viitor la adunările despărțământului să se trimită din fiecare comună cel mai puțin câte un reprezentant. Această hotărâre e prez. binevoită, căci — cu regret trebuie s'o spunem, — chiar și la adunarea de ieri comuna de pe teritoriul despărțământului au fost o cântă se pôte de rău reprezentate. În fine mai amintim, că pentru a da o mare viață activității despărțământului, s'a hotărât a se face în fiecare comună câte o colectă de cel puțin atâția cruceri, câte suflete românești se află în comună, fiind restrinse însă contribuțiile la maximum de 10 or. pentru o persoană. Hotărârea aceasta se va pune în aplicare încă înainte de adunarea generală a Asociațiunii, ce se va ține vera viitoare la Blăși, și la acea adunare hotărârea aceasta va fi prezentată prin delegații despărțământului cu propunerea de a se aplica pentru toate despărțământele Asociațiunii. — Amănunte vom aduce în numărul de Duminecă.

Petrecerea sodalilor români din loc, arangeată în ziua de Crăciun, a fost foarte cercetată. Sala spațioasă dela Nr. 1 așa era de înțesată, încât publicul nu mai avé loc. Cei mai numeroși erau Românii noștri din Schein. Vedut'amă mulți și din România. Inteligența română din loc încă a fost bine reprezentată. Corul a eseutat bine piesele din program, și diletanții din piesa teatrală, cu descăbire d. Tareu (Totolean), Saftu (Marcu Vistavoilul), Purcarea (Tufă), și șorele Rășnoaveană (Coralia) și Stinghe (Zoița), și ceilalți toți au jucat peste așteptare. Animația a fost perfectă totă seara, respective totă notea, pentru că petrecerea a ținut până dimineața. La „Horă” se întinseră patru șiruri, câtă ținea sala de largă, și oadrilul s'a jucat în trei colone. — e. e.

Baccilul influenței. Se scrie din Berlin, că doctorul Pfeifer a aflat baccilul influenței. El l'a descoperit în toate secrețiunile punioase ale bolnavilor de influență și a constatat, că acest baccil nu se găsește în catarele, sau în

pneumoniile ordinare, și nici chiar în ftisie. Influența se propagă probabil prin secrețiunile punioase. Baccilul pôte să transmită boala până la a 5-a generațiune.

Invitare la balul „arangeat” de reuniunea femeilor române din Sibiu, care va avé loc în 23 Ianuarie st. n. 1892 în sala dela „Casa societății” (Gesellschaftshaus). Începutul la 8 ore seara. Venitul curat este destinat în favorul reuniunii. Comitetul reuniunii. — Prețul de intrare: a) de persoană 1 fl. 50 or. b) de familie, din 4 sau mai mulți membri de fiecare persoană câte 1 fl. c) Loge pentru 4 persoane 6 fl. Bilete de intrare se pôte primi pe lângă prezentarea invitării în ziua balului dela 10—12 ore a. m. și dela 3—5 ore p. m. la hotelul „Neurichter”, camera Nr. 5, și seara la casă cu 2 fl. de persoană.

Generalul Ignatiev, actualul guvernor al Chiuvului și cunoscutul șef al panslavistilor, după cum se vorbește prin cercurile politice din Petersburg, va fi numit în curând șef ministru de interne în locul lui *Durnovo*, șef guvernor al Moscovei, în locul marelui duce *Sergiu*.

Marele vizir, după cum se telegrafiază din Constantinopol, a fost numit adjunct al Sultanului, cu acea indicare, ca pe viitor să pörte ambele titluri.

Aniversarea proclamării republicii franceze. Deputatul Camilele *Dreyfus* va propune în camera franceză, ca ziua de 2 Septembrie să fie declarată ca și de sărbătoare națională. În ziua aceasta cade centenarul proclamării republicii franceze. (2 Septembrie 1792).

Rugare. Subscrișul vină prin această a ruga pe toți acei domni, cari au primit cöle de abonament la opulă „Noți de jernă”, novele pentru popor, să binevoiescă a le retrimită seiu mie, seiu d-lui A. Todoran în Gherla (Szamos-Ujvár). — M. Gheja, 8 Ianuarie n. 1892 *George Simu*.

O exploziune infricoșată, s'a întâmplat, după cum se telegrafiază din New-York, în minele din Coaland; se vorbește, că ar fi vre-o 200 de morți.

Guy de Maupassant. Diarele franceze aducă vești din ce în ce mai rele despre starea sănătății romancierului Guy de Maupassant. La Canes, el a încercat să se sinucidă într'un acces de friguri nervoase. Din fericiore, revolverul cu care

să facă larmă câtă se pôte mai mare. M'ai înțeles bine?”

— „Da... der cum?...”

— „Cealalte suntă tréba mea... Dumneșeu cu tine!... timpul e scump; mergă să faci ordine între ceilalți actori pentru ca să se întempe catastrofa după voința mea.”

M'am despărțit de Eugenio și m'am grăbit la casa d-lui Lanfrancioni. Grotescul președinte al societății democratice italiano-latine tocmai vorbea cu Trigambi și Nebbia.

Ifigenia sta într'unul din unghetele odăii, mai palidă și mai deprimată, ca de obicei. Sărmana fată, se părea că capătă curagiu îndată ce m'a vădit. Ar fi crezut omul, că a așteptată reintörcoarea mea cu nerăbdare.

— „Domnule” dice Lanfrancioni „dta șoseșei tocmai la timp, se-mi dai șfatul, în ce chip să rezolvăm o cestiune estra-ordinară de încurcată... D-ta trebuie să șoi înainte de tôte, că eu suntă forte simplu... și în genere, câtă ce nu e vorba de politică, mă simtă ca pe cele școsă din apă. Am primit în casa mea pe-acești doi ömeni bravi, știindu-i bun patrioiți, ömeni cu inimă caldă, cari nu dicită că tocmai imi dau șfatură, der imi pötă ajuta în lucruri de politică, de economie națională și în cestiuni democratice. Der fiindcă suntă simplu, ori cel puțin mă consideră de simplu, îndată ce e vorba de interesele mele pri-

vate, s'a întâmplată, că necumpănindă greutățile provenitöre din această, am promisă ambiloră mâna fetei mele. Acum în ce chip să îndreptăm lucrurile? Democrația încă nu s'a dezvoltat până acolo, ca să permită femeiloră mai mulți bărbați. Eu nu voesc să favorizez pe unul în detrimentul celuilalt... cu atât mai puțin, fiindcă în domnul advocat Nebbia, redactorul diarului „Pitalac” admiră adença sciință, pe când din potrivă în doctorul Trigambi admiră esemplarul măreț al martirului politic și stimează în el abnegațiunea dovedită pentru cauzele publice... Nici unul nu voesc să renunțe la drepturile lui în favorul celuilalt. Eu n'am cauză de-a favorisa pe unul față cu altul. Ce să facă? Mi-ar plăce să știu, cum ar îndrepta lucrul spre mulțumirea comună chiar însuși Palmerston?”

— „Iubite domnule Lanfrancioni” i-am răspuns, aruncând o privire sermănei Ifigenia, care de șpăriată, ce era, nici nu cuteza să mă privească „lucrul e forte simplu. Trebuie întrebată domnișöra Ifigenia.. Las' să alegă dënă între cei doi concurenți; cu asta se va șfiri ori ce discuțiă.”

Domnul Lanfrancioni își contrase sprincenele, apoi dice cu graiu lin:

— „Deja a ales... nefericită.”

— „Ei, și?”

— „Ar voi să respingă pe amândoi peștorii. Ifigenia e cu multă mai tinără

decâtă să șcie deosebi binele de rău și astfel e, fiind omă espertă, sum silită să i impună voința mea. Odată se va simți fericită, că m'a ascultat.”

La vorbele astea Ifigenia nu pută să-și rețină lacrimile și eși din odăi. După scurtă paușă am dicit:

— „Domnule Lanfrancioni, începă a crede, că deslegarea acestei cestiuni e cu multă mai grea, de cum mi-se părea la început. Totuși, deca imi permiți să vorbesc câteva minute între patru ochi cu d-ta, speră, că vei afla un mod norocos de deslegare. În preșenta domniilor acestora nu cuteză a-mi descoperi gândul.”

Domni Nebbia și Trigambi s'au retras și când se depărtară din sală, isbiră ușa așa de vehement, că și păreții se cutremurară. Eu mi-am prins de braț gazda și am mers cu el în grădina....

— „Cine se mai pôte ocupa cu grădina și cu florile” dice el „când tötă activitatea mea o consacru cestiunilor politice? Servitorii mei de dimineața până seara citescă diare. Din cauza acesta ei negligă unele lucruri; ordinea casnică nu funcționează în obicinuia ei regulă; der mai bine așteptă cu dejunul 2—3 ore, ba chiar și cu prânzul, decâtă să împiedecă educația politică a poporului; der d-ta mi-ai dicit, că ai să-mi comunici ceva de înșmăntate privitor la cășetoria ficei mele.”

— „Așa e! Am aflată o ușiță de scăpare, ce e basată pe adevărată și pe care dta sigură o vei aproba. D-ta susții, ce ai dori să-ți dai fata unui barbat, care și-a câștigat merite pentru cauza comună și care a dovedit abnegația față cu cauza libertății. Hotărârea aceasta îți șervește spre mare onöre, domnule Lanfrancioni și eu nu pötă decât să te împinteneză a susține această direcțiă. După cum șpui, domni Nebbia și Trigambi suntă martiri patriei. Bine! Lasă-i der să își însire meritele ambii înaintea unui judecător imparțial, și care va avé mai multe pretensiuni la recușința patriei, acela să câștige mâna frumoșei Ifigenia.”

— „Domnule, ideea acesta întru adevăr e măreșă. Primesc d-ta onörea de judecător?”

— „Suntă gata la acest șervitiu, deca îți pötă face ună bine.”

— „Corectă, așa-deră astă seară, după masă, vom pune cestiunea pe tapet, ascultăm părțile litigante și dta vei pronunța sentența.”

Timpul pentru masă șosi; se apropia și momentul sărbătörescu și decideră. La un șemă, ce i-am dat, domnul Lanfrancioni împărță hotărârea sa domniilor Nebbia și Trigambi. Canalile începură să șovăiescă. Unul, ca și celalaltă manifestau forte puțină încredere față cu judecătorul înaintea căruia trebuiau să-și apere cauza. Mi-am dată și-

voit să se sinucidă fusese descărcată
le glonțe cu câte-va zile mai înainte,
le cătră servitorul romancierului. A în-
ercat să se și taie gâtul cu un
riciu, dăr nu și-a făcut decât o rană,
care nu-i pune viața în primejdie.

Dunărea, după cum se anunță din
Constanța, începe a se desgheta. Sloiuri
mari de gheață plutesc în jos pe
Dunărea.

O curioasă descoperire s'a făcut la
Linz, pe Dunăre, cum spune „Timpul“.
Dărămându o casă vechiă, lucrătorii au
găsit o presă pentru făcut bilete de
bancă. Casa era a lui Peter, cavaler de
Boor, care acum optzeci de ani, întor-
cându-se din războiele din Franța,
puse totă Germania în mirare prin bo-
gățiile lui. Marea avere a lui Peter de
Boor îl făc să fie omul cel mai sti-
mat în timpul de 20 de ani până în
dina când poliția vieneză îl descoperi,
că este un vulgar falsificator. Dăr fu
cu neputință poliției să descopere ma-
teialul, cu care fabricase mai multe
milione de bilete de bancă false. Ați toc-
mă după 80 de ani, s'a putut desco-
pen presa lui.

Influenza. Raportul oficial al
comisiei sanitare din Belgia constată, că
în timpul acesta influența răpesc în
Belgia mai multe victime ca pe timpul
epidemiei de coleră. În Anvers se con-
stată zilnic 80, în Gent 70 de casuri
de morți; în Ghel au murit 265 dintre
3000 de locuitori. În orașul Lierre din-
tre 20,000 locuitori s'au îmbolnăvit 3400
de omen. Orașul Mons, cu 26,000 lo-
cuiori, numără zilnic 25 casuri de
morți.

Politica externă a României.

„Le Temps“ dela 5 Ianuarie publică
o telegramă a corespondentului său din
București, în care acesta dă semă des-
pre o convorbire politică, ce dice c'ar
fi avut o d-lă Alexandru Lahovary,
zilele trecute. După corespondentul
ziarului francez, d-lă Al. Lahovary ar
fi caracterizat în chipul următor
politica din afară a României, — după
ce mai întâi a dat expresia simpatilor
sale pentru Franța, unde și-a făcut
studiile și unde n'are de câtă amici:

„Politica noastră exterioară e esen-
țialmente națională și nu edecată națio-
nală. În această privință mergem pe a-
ceeași cale, ca și predecesorii noștri, și
d-lă Brătianu, decât ar mai trăi și decât
ar mai fi la putere, n'ar face altfel
de câtă noi, căci această politică cor-
respunde sentimentului poporului român.
Suntem foarte notăriți să ne apărăm
cu

cea din urmă energiă împotriva ori-că-
rui atac, din ori ce parte ar veni. Ne-
am impus sacrificii considerabile, mai
bine de 200 de milioane, ca să creăm
fortificații și să ne complectăm arma-
mentul. În casu de lipsă am cheltui
înă odată atâta, pentru ca teritoriul
să ne fiă apărat din toate părțile. Dăr
vă vorbesc de o eventualitate neproba-
bilă. Am convingerea firmă că n'o să
fiă războiu. Răspunderile ar fi prea mari
de astădată. Țarul e prea pacnic și
prea înțelept pentru ca să se lase tirat
pe calea indicată de câteva gazete pan-
slaviste“.

Intrebat fiind de corespondentul
ziarului francez asupra politicii Româ-
niei din punct de vedere balcanic,
d-lă Al. Lahovary ar fi răspuns:

„Părerea noastră este, că Bulgarii și
Sărbii sunt băieți destul de virstnici,
ca să se conducă ei înșiși și n'au nevoie
de afacerile și de intervenirea noastră
în atacurile lor. Vedem, că cei din
Sărbia par a se orienta acum de partea
Rusiei, după ce au suportat atâta timp
oscedentul Austriei. În Bulgaria se caută
a se câștiga bunele dispoziții, decât nu
ale Austriei exclusiv, cel puțin ale
alianței întreite. Aceste fluctuații se
explică prin poziția geografică a acestor
țări. Ele se dau mai bucurate de partea
aceleia de care au a se teme mai pu-
țin; un studiu atent al cărții geo-
grafice ar contribui mult pentru a se
evita greșeli în aprecierile politice.“

„Le Temps“ apoi dice, că relațiile
României cu Rusia sunt foarte bune și
că guvernul român n'are decât să se
laude de perfecta corectitate a noului
ministru al Rusiei, d-lă de Fonton.

„Agenția Havas“ împărtășește, că
„Presa“ și „Neue Fr. Presse“ publică
nise dări de semă ale convorbirilor
identice ce au avut redactorii lor
cu d-lă Tache Ionescu, ministrul instrucțio-
nei publice și al cultelor din Româ-
nia.

D-lă Tache Ionescu a constatat
perfectă înțelegere a noului cabinet în
tote chestiunile interne și externe ale țării.
România, avându trebuință de pace
pentru a se desvolta caută amicitia pu-
terilor, cari urmăresc o politică pac-
nică. Greutățile externe ar găsi toate par-
ticidele unite.

D-lă Ionescu a vorbit cu entu-
siasm de înțelepciunea și patriotismul
regelui și de cunoștințele d-lui Catargiu
ca om de stat și a exprimat speranța,
că stabilitatea lucrurilor în România
va fi de acum înainte garantată, de-
orece se prevede un mare succes e-
lectorat pentru noul cabinet.

Ajunul Crăciunului în Brașov.

Precum în anii trecuți, așa și de as-
tă-dată, ajunul Crăciunului s'a serbat
în Brașov printr'o frumoasă festivitate,
ce s'a arangeat în după-amădă acelei
zile în sala cea mare a gimnasiunii ro-
mănesce.

Festivitatea s'a deschis printr'o co-
lindă frumoasă cântată de corul dela bi-
serica Sf. Nicolae, după care părintele
V. Voina a rostit o cuvântare ocașio-
nală foarte potrivită. A urmat apoi
împărțirea ajutoarelor obișnuite pentru
școlarii și școlărițele sărace dela șco-
lele romănesce din locu. Spre scopul acesta
d-nele Agnes Dușoiu, Elena Săbădeanu,
Maria Prișcu și Elena Voina, în numele
Reuniunii femeilor romăne din locu,
au arangiat o colecție cu un rezultat
de peste 300 fl., precum și alte ajutoare,
pe cari le vom specifica în curându,
când vom publica întregă lista contri-
buitorilor.

Din suma colectată, au fost pro-
vădute din partea Reuniunii 50 de fe-
țițe sărace cu îmbrăcăminte completă,
er la 2 veduve sărace li-s'au împărțit
ajutoare de câte 5 fl. Pe lângă această,
fiă-cărei fețițe 'i s'a dat și câte un
colac.

Tot cu asta ocașione s'au îm-
părțit din partea Comitetului paro-
chial dela biserica Sf. Nicolae din
locu diferite haine pentru 147 copii
săraci.

În decursul festivității, corul, sub
conducerea d-lui profesor de muzică
N. Popovici, a executat mai multe co-
lindă din cele mai alese. Festivitatea
în total a decurs în ordinea cea mai
frumoasă.

Manifestul partidei apponyiste.

Cuprinsul manifestului electoral
al partidei naționale, seu apponyiste,
din Ungaria este următoarea: Interpreta-
rea pactului din 1867 în sens național,
adeocă apărarea comună și independența
națională și de stat a Ungariei; păstra-
rea independenței economice a Ungariei
prin introducerea unui teritoriu vamal
independent; organizațiune de credit
personal. În fine se arată nesuccesele
guvernului actual pe teremul finan-
ciar, în justiție și administrațiune, er
politica guvernului e prezentată ca o po-
litică eminamente de volnică, „Ce fel
de Ungaria va fi aceea, încheia manifestul,
când puterea oficială va pro-
mova exclusiv scopuri de stat și națio-
nale, când convingerea curată a fiă-că-
ruia va fi ținută în onore și când ne-
garea acesteia nu va fi împreună cu
nici o respălire, când caracterul, sir-
guința și munca va fi calificată, er ser-

vilismul necalificat.... De interes este
pasagiul privitor la politica națio-
nalitate; iată ce se dice despre asta:
„Noi vom deplina egala îndreptare
și reciprocitate pentru toate confesiuni
ou toate consecuențele. Sub unitatea na-
țională nu înțelegem noi maghiarisarea
violentă, dăr totuși ținem de necesară răs-
pândirea cunoștinței limbei maghiare“.

Vă se dice contele Apponyi sub
„unitatea națională“, la care înțesce el,
nu înțelege „maghiarisarea violentă“.
Dăr apoi ce feliu de maghiar are înțe-
lege? Pe câtă timp locuitori acestui
stat sunt de diferite naționalități, d'o
unitate națională nu pte fi vorba. Prin
urmare înzădar s'encercă contele Ap-
ponyi a încurca lucrurile, căci destul
ne este să șim, că devisa lui este „u-
nitatea națională“, pentru ca să-l pu-
tem cunoșce cine e și ce plătesce.

Telegramele „Gaz. Trans.“

(Serviciul biurolui de cor. din Pesta.)

Petersburg, 11 Ianuarie. Opri-
rea esportului de grâu s'a estins
și asupra Finlandei.

Berlin, 11 Ianuarie. „Nordd.
Allgm. Ztg.“ declară cu hotărâre,
că scirea privitoare la negocierile
pentru un tratat ruso-german,
este neadeverată.

Belgrad, 11 Ianuarie. Scup-
știna a ales pe Kacic președinte,
de Wuković și Milanović vicepre-
ședinți. Delegații pentru tracta-
tul comercial au plecat er la
Viena.

Budapesta, 11 Ianuarie. Alege-
rile de aici încep în 28 Ianuarie.
La Timișora a fost proclamat
ca candidat ministrul președinte
contele Szapary. La Arad, par-
tida liberală va candida erăș pe
Max Falk. În Clușiu vor fi erăș
candidați ca deputați: Hegedus și
Zsigmond. În Caransebeș va can-
dida fisolgăbirul Bosović. În Chi-
chinda-mare va candida Nicolici.

Londra, 11 Ianuarie. Ford a
fost numit ambasador al An-
gliciei la Constantinopole.

*Atragemă atențiunea onorați-
lor abonați, că cu numărul a-
cesta se termină abonamentului pe
anul 1891. Rugăm dăr de a
grăbi cu învoirea abonamentului,
ca să nu sufere întrerupere tri-
miterea foil.*

*Totodată sunt rugați d-nii a-
bonați de până acuma ca la în-
voirea abonamentului să binevoescă a
ne arăta și numărul de pe fășii,
sub care a primită ziarul până
acuma, ca să ni-se înlesnescă înre-
gistrarea.*

Administ. „Gaz. Trans.“

lință să-i liniștesc cu vorbe blânde și
surisuri curteritoare. În fine avocatul
Nebbia dise următoarele:

— „Decă ar trebui să mă justific
numai înaintea domnului Lanfranconi și
a grațioșei sale fiice, aș afla de prisos,
ba chiar de neoportun a mă provoca
la toate acele servicii, ce-am adus pentru
patria noastră comună, pentru iubita și
sfânta Italiă, căreia mi-am consacrat
totă puterea miții mele, ani întregi de-a
rëndul. Dăr fiind-o stau înaintea unui
astfel de judecător, care nu mă cuno-
șce, voi spu pe scurt meritele mele
câștigate pentru cauzele publice în timp
ce Italia gemea sub apăsarea tiranilor,
când suspinul, cuvântul erau conside-
rate ca o crimă, eu am scris în colô-
nele ziarului meu „Pitpalac“ 25 articole
de fond, căror în mare parte are să
mulțumesc Italia reinvierea ei de aci.
Acesta mi-o țin ce cel mai mare me-
rit, pe care nu l'aș fi amintit, de
cumva un adeneu simțământ nu m'ar
fi silit la această abnegațiune născută o-
dată cu mine.“

— „Bine!“ am dist „Și ce ai fă-
cut după ce ai scris două-deci și cinci
articole de fond în momentul când
Italia s'a înarmat, fiind îmbrătată de
oratoria d tale părunțetore, ca să alunge
cele 200,000 de dușmani, cari n'au iu-
git pentru articoli d-tale?“

— „Am însuflețit pe toți amici și
cunoscuții mei, să priadă arma.“

— „Și fără îndoială i-ai urmat...
pe câmpul de războiu?“

— „A îndemna pe alții la luptă e
cu mult mai folositor pentru patriă.“

— „Și la totu casul și mai comod.
Domnule Trigambi, acum e al d-tale
rëndul.“

— „Voi fi scurt și precis, cum
se cuvine unui fiu al revoluțiunei. Nu
am scris articole de fond, n'am pro-
pagat utopii gôle, n'am umplut colô-
nele ziarelor cu flecării, ori frase înalte,
ci am pribegit din țăr în țăr, dela
națiune la națiune, ca să dăpteu popo-
rele adormite. Din 1821 și până aci am
conspirat contra tiranilor și pentru a-
ceastă m'am învrednicit de onorea a fi
spânzurat în effigie de patru ori.“

— „La 1848 de bună semă ai luat
parte la lupta de cinci zile?“

— „În decursul revoluțiunei eram
în Paris. M'am grăbit apoi în Milan,
dăr am fost așa de nenorocos, încât
am sosit pré târziu.“

— „De bună semă, că mai târziu
ai intrat în trupele lui Garibaldi, cari
au plecat pe câmpul de luptă?“

— „Toemai pe atunci am călătorit
la Toscana a organiza glôtele.“

— „În 1849 de bună semă ai fost
în Roma, a apăra ultimul locu de re-
tugiu al libertății italiene!“

— „În 1849 m'am întors la Roma,
să safoc în germine reacțiunea.“

— „Lucra firesc, că în septemă-

nile din urmă ai luat parte în luptele
dela Magenta și Solferino?“

— „Locul meu n'a fost la Solfe-
rino, ci la Londra unde am conlucrat
cu efect la căderea lordului Derby. Dăr
ce fel de mărturisire vră să fiă acesta?
La ce-să de lipsă atâtea întrebări unui
om, care îndată la început a declarat,
că de patru ori i-au spânzurat foto-
grafia?“

— „De sigur, că fotografia d-tale
a suferit foarte mult pentru patriă și
nici aș întărđia a rezolva chestiunea în
favorul aceleia... Dăr ce se atinge de
d-văstră, domnilor...“

— „Ce se atinge de mine“ între-
rupse d-lă Nebbia „eu află acum de în-
cheiată misiunea mea morală. La cel
dintăiu sunet de războiu voi grăbi sub
stindardul tricolor și mă voi simți
fericit murind pentru patriă.“

— „Și eu gândesc astfel“ dise
d-lă Trigambi. „Îndată ce va bubui pri-
mul tun, voi fi în șirurile luptăto-
rilor.“

— „Nimicu nu doresc mai fier-
binte, decât a căde pe câmpul de
luptă!“ strigă Nebbia, soulându-se.

— „Pieptu-mi arde după un glonț,
ca călătorul setos după isvoră re-
coritor.“

— „Morțe tiranilor!“

— „Morțe inamicilor Italiei!

Cei doi tovarăși gesticulau t
furcușă și erau ajunși la punct

care s'ar fi aruncat asupra inamicului
creat de închipuirea lor. Sună opt
ore... M'am ridicat și m'am făcut, ca
și când și asupra mea ar fi prins
putere însuflețirea; am deschis ușa ga-
leriei și îndată: una... două... trei pușcături
sunară înaintea casei.

— „O miă de drao!“ strigă
d-lă Lanfranconi „Acastă e o luptă de
stradă.“

M'am retras de pe galeria. Domnii
Nebbia și Trigambi și-au pus furculițele
pe masă și galbeni ca morțe se aședă
pe scaune.

— „De grabă! Să mergă jos ci-
neva!“ strigă Lanfranconi. „Ce drao
pote să se întempe?“

Nime nu se mișca. Ifigenia se pre-
făc ametită, tata-so îi alergă spre aju-
tor și într'acestea repetă cu glas agi-
tat.

— „Domnule Nebbia!... domnule
Trigambi!... pe ei!... Grăbiți-vă jos!...
Nu pot să fiă, decât căpiva omeni
rei!... Oh! Vai! Pe sernana mea Ifigenia
o ucide spaima.“

Am prins pe lacheul domnului
Lanfranconi de arpa surtuului, ca să mă
petrecă cu lumina pe trepte. Domnii
Nebbia și Trigambi se păreau pira-
te de scaunele lor. Eu m'am sco-
am schimbat câteva vorbe cu

m'am reîntors erăși cu f

11 Ianuarie 1891.

Ce noutate? Ce se întem-
plă j... „De grabă!“ i-am răspuns. „A-
pusci? O cetă reacționara condusă
de un expolițaiu austriac a năvălit
în Gorgonzola și ameniață cu aceea, că
va jefui casele liberalilor.“
— „Cine se va lupta mai bine“ dișe
Lanfranconi „acela va câștiga mâna fe-
tei mele. Pe ei dără! De ce întăr-
diați?“
— „Ați auditu? Ifigenia va fi a ce-
lui mai curajos... Să plecăm!“
Nebbia făcū câțiva pași, dăr când
ajunse la trepte își depuse arma și stri-
gă „eroicesce“: „Nu, nu, nu sunt ca-
pabilū a mē hotărī să luptū contra con-
cetățenilor mei... și să-mi murdăresc
mănilē cu sânge italianū! Mēingrozescū
de rēșboiul civil!“
— „Bine!... Așa dără Ifigenia va fi
a d-lui Trigambi!“ strigă Lanfranconi
„dăr unde e d-lū Trigambi?“

— „A fugitū pe-ai“ dișe lacheulū
arătândū spre treptele, ce conducū în
pivniță.
— „Ah, mișelulū!“ strigă Lanfran-
coni sculându se.
— „Stai, d-nule Lanfranconi, d-tale
nu-ți este iertatū să părăsești pe Ifi-
genia, care are lipsă de ajutorulū d-tale.
Pusoile destinate lui Nebbia și Trigambi
le vorū folosii alții.“
După aceea am eșitū pe galeriā și
am dișū următoarele conjurațilorū: „Copii!
Domnulū Lanfranconi are câteva pusci
incă. Cine dintre voi vrē să se lupte în
contra inamicilorū patriei, să grăbescă a
sui treptele și a prinde arma.“
In curēndū se făcū mare sgomotū
pe trepti. Lanfranconi grăbi înaintea
celorū ce sosiau... și în însuflețirea lui
strinse în brațe pe Eugenio, care a nă-
velitū celū dintēiu în sală. — Ifigenia
se tređi din amēțela ei. Fetelorū amēțite
e cea mai bună medicină vocea iubiți-

lorū lorū.—Eugenio era confusū. Se ru-
șina, că trebuie să jōce rolulū de poetū
într'o comediă. Ostașulū dela Montebello,
Palestro și Solferino a roșitū, că trebuie
să dovedescă curagiu la pericolū închi-
puitū.
Voindū să scapū din acēstā grea
situațiā pe amiculū meu, i-am dișū lui
Lanfranconi: „... Unde sunt în mo-
mentulū acesta Nebbia și Trigambi, că-
rora d-ta ai voitū să dai în căsētoriā pe
unica-ți fatā? O singurā exploziune de
rachetā a fostū de ajunsū, ca să fugā.
Nu însă Eugenio, care s'a luptatū la
1848 ca copilū incă, la 1859 și chiar și
astă-sērā ar sta față cu nouē pericole,
când casa d tale este amenințatū...“
— „Ai făcutū o glumā cam grōsă
cu mine“ dișe Lanfranconi cam zăpăcitū,
„dăr nu-mi pasā, că mi s'au deschisū
ochii asupra unorū adevērū... Dăr
spune-mi, că lorđi Palmerston și Russel
au ceva parte în conjurațiā?“

— „Lorđii Palmerston și Russel,
prințulū Gorciacoff și contele Walewsky
așteptā în momentulū acesta telegrama,
care îi va avisa, că „d-lū Lanfranconi
s'a liberatū de doctrinari și inchipuiți
și a pășitū la alianță cu adevērāții pa-
trioți“...
— „Copii mei“ dișe Lanfranconi, a-
propiāndū-se de Eugenio și Ifigenia „ce-
dāndū dorinți puterilorū esterne și in-
demnatū de motive politice însemnate,
vē binecuvēntezū...“
— „Ah, Eugenio!“ strigă Ifigenia,
„scumpulū meu Eugenio!... totū-dēuna
te-amū iubitū, dăr din đina în care ai
fostū rānitū pentru patriā am începūtū
să te adorezū...“

Horică.

Cursulu pietel Brașovū
din 11 Ianuarie st. n. 2.

Monote romānesc Cump.	9.26	Vēnd.	9.31
Argintū romānescū	9.20	"	9.25
Napoleon-d'ori	9.28	"	9.33
Sire turcesci	10.58	"	10.63
Imperiali	9.58	"	9.63
Galbini	5.45	"	5.50
Leris. fonc. „Albina“ 6%	—	"	—
" " " 5%	—	"	—
Emble rusesci	112.	"	113.50
Mārci germane	57.40	"	57.90
Discontulū 6—8% pe anū.			

ostū ungare [1-ma emisiune]	113.50
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ungare [2-a emisiune]	—
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ungare [3-a emisiune]	—
Bonuri rurale ungare	91.65
Bonuri croato-slavone	105.—
Despăgubirea pentru dijma de vinū ungurescū	—
Imprumutūlū cu premiulū ungurescū	138.60
Losurile pentru regularea Tisei și Sēghedinului	131.75
Acțiunile băncei de creditū austr.	2.3.75
Galbeni împērātesci	5.58
Napoleon-d'ori	9.35 1/2
Mārci 100 imp. germane	57.90
Londra 10 Livres sterlinge	117.90

Cursulū la bursa din Viena
din 9 Ianuarie a. c. 1892

Renta de aurū 4%	107.—
Renta de hārtiā 5%	102.15
Imprumutūlū căilorū ferate ungare aurū	118.—
dto argintū	99.—
Amortisarea datoriei căilorū ferate de	

Proprietarū:
Dr. Aurel Mureșianu.
Redactorū responsabilū interimālū:
Gregoriu Maiorū.

Minunatū de efinū!

ASORTIMENTŪ FORTĒ MARE

de

CANARII

Veritabilū de Harz, carii cāntā đia și sēra la luminā, precum și Papagalū-Amazoni, Cacadu albi cu moțū galbenū.

Sē potū vedē đilaicū în

„Hotelū Europa“

744,3—2. odaia No. 28.

Mersulū trenurilorū

pe liniile orientale ale căii ferate de statū r. u. valabilū din 1 Octomvre 1891.

Budapesta—Predealū				Predealū—Budapesta				B.-Pesta-Aradū-Teiuș				Teiuș-Aradū-B.-Pesta				Copșa-micā—Sibiu			
Trenū de persōn.	Trenū accele-ratū	Trenū de persōn.	Trenū accele-ratū	Trenū de persōn.	Trenū accele-ratū	Trenū de persōn.	Trenū accele-ratū	Trenū de persōn.	Trenū accele-ratū	Trenū de persōn.	Trenū accele-ratū	Trenū de persōn.	Trenū accele-ratū	Trenū de persōn.	Trenū accele-ratū	Trenū de persōn.	Trenū accele-ratū		
Viena	10.50	8.—	3.25	Bucureșci	7.35	8.50	—	Viena	10.50	8.—	3.25	Teiușū	3.09	1.39	—	Copșa micā	3.—	10.47	7.10
Budapesta	8.30	1.50	5.50	Predealū	1.12	5.16	—	Budapesta	8.15	1.50	9.50	Alba-Iulia	3.50	2.19	—	Șeica-mare	3.31	11.27	7.43
Szolnok	11.38	3.57	9.22	Timișū	1.42	5.57	—	Szolnok	11.14	3.57	1.05	Vinț. de jost	4.09	2.36	—	Loamneș	4.15	12.08	8.27
P. Ladány	2.12	5.51	11.53	Brașovū	2.18	4.20	6.58	Aradū	3.45	6.52	5.24	Șibotū	4.52	3.08	—	Oena	4.46	12.38	8.59
Oradea-mare	3.53	7.06	1.50	Feldiōra	2.48	5.07	—	Glogovațū	4.42	2.20	5.46	Orăștia	4.55	3.30	—	Sibiu	5.10	1.—	9.23
Mezō-Telegd	4.39	7.43	3.03	Apața	3.19	5.42	7.23	Gyorok	5.03	3.05	6.19	Simeria (Piski)	5.23	4.17	—	Sibiu—Copșa-micā			
Rév	5.22	8.18	3.46	Augustinū	3.40	6.09	8.03	Paulișū	5.14	3.23	6.30	Deva	5.59	4.33	—	Sibiu	7.35	4.34	10.17
Bratca	5.45	—	3.57	Homorodū	4.29	8.23	9.04	Radna Lipova	5.32	3.39	6.48	Branicica	6.24	4.33	—	Oena	8.02	4.58	10.43
Bucia	6.05	8.51	4.29	Hașfalēu	5.34	8.53	11.03	Conop	5.56	7.12	7.12	Ilia	6.49	4.33	—	Loamneș	8.30	5.25	11.09
Ciucia	6.31	9.07	4.55	Sighișōra	5.54	9.31	11.29	Bērzava	6.12	7.27	7.27	Gurasada	7.—	5.17	—	Șeica-mare	9.05	5.55	11.40
Huedin	7.12	9.37	5.34	Elisabetopole	6.21	10.09	12.06	Soborșinū	6.58	8.07	8.07	Zamū	7.28	5.28	—	Copșa micā	9.34	6.29	12.05
Stana	7.29	—	5.51	Mediașū	6.42	10.31	12.37	Zamū	7.26	8.33	8.33	Soborșinū	8.03	6.24	—	Cucerdea	9.34	6.29	12.05
Aghiriș	7.49	—	6.12	Copșa micā	6.55	10.47	12.53	Gurasada	7.52	8.57	9.10	Conop	8.54	6.24	—	Cucerdea—Oșorheiu—R.-sās.			
Ghirbāu	8.01	—	6.25	Micāsasa	6.57	11.06	1.18	Ilia	8.08	9.13	9.13	Radna Lipova	9.44	7.02	—	Cucerdea	2.50	8.20	2.41
Nădășel	8.14	—	6.39	Blașiū	7.31	11.57	1.39	Branicica	8.26	9.29	9.29	Paulișū	9.58	7.17	—	Ludoș	3.34	9.11	3.27
Clușiu	8.29	10.37	6.56	Crăciunelū	12.28	—	2.13	Deva	8.52	9.53	9.53	Gyorok	10.11	7.46	—	Oșorheiu	5.20	11.17	5.14
Apahida	9.03	11.28	8.45	Teiușū	8.—	1.08	2.27	Simeria (Piski)	9.50	10.19	10.19	Glogovațū	10.34	7.57	—	Regh.-sās.	7.10	—	7.15
Ghiriș	10.12	12.38	10.21	Aiudū	8.07	1.35	2.49	Orăștia	10.16	11.16	11.16	Aradū	10.46	8.40	—	Regh.-sās. - Oșorh. - Cucerdea			
Cucerdea	10.37	1.14	11.09	Vințul de sus	8.24	2.05	3.47	Șibotū	10.36	11.44	11.44	Szolnok	11.18	8.24	—	Regh.-sās.	—	3.—	8.15
Uiōra	10.56	1.21	11.17	Viințul de sus	2.13	2.19	4.07	Alba-Iulia	11.26	12.06	12.06	Budapesta	7.20	11.51	—	Oșorheiu	5.20	9.35	9.53
Vințul de sus	11.04	1.29	11.26	Cucerdea	8.54	3.18	4.52	Teiușū	11.53	12.38	12.38	Viena	6.05	11.51	—	Șeica-mare	5.35	5.55	11.40
Aiudū	11.28	1.54	11.54	Ghirișū	9.23	4.45	5.26	Simeria (Piski)	—	—	—	Petroșeni	—	—	—	Copșa micā	9.34	6.29	12.05
Teiușū	11.45	2.13	12.18	Apahida	5.14	6.34	6.34	Petroșeni—Simeria (Piski)				Petroșeni	—	—	—	Cucerdea	9.34	6.29	12.05
Crăciunelū	12.13	—	12.58	Clușiu	10.45	6.08	6.52	Simeria	6.—	10.35	4.22	Petroșeni	6.—	10.50	6.20	Cucerdea—Oșorheiu—R.-sās.			
Blașiū	12.44	—	1.34	Nădășelū	11.01	6.29	7.40	Streiu	6.35	11.26	4.58	Banița	6.41	11.40	6.54	Cucerdea	2.50	8.20	2.41
Micāsasa	1.35	—	2.29	Ghirbāu	6.47	5.47	8.—	Hățegū	7.21	12.23	5.42	Crivadia	7.19	12.19	7.20	Ludoș	3.34	9.11	3.27
Copșa micā	1.51	—	2.48	Aghireșū	7.02	6.11	8.15	Pui	8.06	12.—	6.36	Pui	7.57	1.05	7.51	Oșorheiu	5.20	11.17	5.14
Mediașū	2.31	—	3.03	Stana	12.17	7.28	8.29	Crivadia	8.47	2.23	7.24	Hățegū	8.36	1.54	8.25	Regh.-sās.	7.10	—	7.15
Elisabatopole	3.04	—	3.03	B. Huedin	12.47	7.47	8.53	Banița	9.21	3.19	8.04	Streiu	9.18	2.49	9.01	Regh.-sās. - Oșorh. - Cucerdea			
Sighișōra	3.46	—	4.49	Ciucia	8.25	7.12	9.12	Petroșeni	9.45	4.—	8.36	Simeria	9.52	3.27	9.35	Regh.-sās.	—	3.—	8.15
Hașfalēu	4.04	—	5.35	Bucia	8.51	—	10.06	Aradū—Timișōra				Timișōra—Aradū				Oșorheiu	5.20	9.35	9.53
Homorodū	5.26	—	7.23	Bratca	1.26	9.10	10.23	Aradū	6.15	11.30	7.15	Timișōra	6.20	1.11	5.05	Cucerdea	6.58	7.41	12.06
Augustinū	6.10	—	8.09	Rév	9.30	7.51	10.42	Vinga	7.32	12.47	8.04	Vinga	7.21	2.46	6.40	Cucerdea	7.47	8.25	12.50
Apața	6.41	—	8.43	Mezō-Telegd	1.52	10.07	11.17	Timișōra	8.42	2.04	8.57	Aradū	8.03	3.50	7.50	Cucerdea	7.47	8.25	12.50
Feldiōra	7.17	—	9.18	Oradea mare	2.25	11.04	12.09	Ghirișū—Turda				Turda—Ghirișū				Cucerdea	7.47	8.25	12.50
Brașovū	8.—	—	10.05	P. Ladány	3.46	1.16	10.09	Ghirișū	7.48	10.35	3.40	Turda	4.50	9.30	2.30	Cucerdea	7.47	8.25	12.50
Timișū	—	—	2.41	Szolnok	5.26	3.31	11.51	Turda	8.08	10.55	4.—	Ghirișū	5.10	9.50	2.50	Cucerdea	7.47	8.25	12.50
	—	—	3.31	Budapesta	7.30	6.35	1.55									Cucerdea	7.47	8.25	12.50